



1. Przeznaczenie :

Obudowy **AWO 213** zaprojektowane zostały jako elementy systemów SSWiN, KD, itp.
Przeznaczone są do montażu (w zależności od modelu) :

- płyty centrali alarmowej i opcjonalnie dodatkowych modułów
- kontrolera systemu KD i modułów dodatkowych
- nadajnika radiowego lub GSM, opcjonalnie modułu zasilacza buforowego
- innych dedykowanych urządzeń

2. Montaż :

Obudowa (+ PCB) przeznaczona jest do montażu przez wykwalifikowanego instalatora, posiadającego odpowiednie (wymagane i konieczne dla danego kraju) zezwolenia i uprawnienia do przyłączania (ingerencji) w instalacje 230 V oraz instalacje niskonapięciowe.

Ponieważ transformator zaprojektowany jest do pracy ciągłej nie posiada wyłącznika zasilania, dlatego należy zapewnić właściwą ochronę przeciążeniową w obwodzie zasilającym. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). Instalacja elektryczna powinna być wykonana według obowiązujących norm i przepisów.

L'appareil (+PCB) doit être installé dans des endroits où la température est normale (RH=90% par rapport à la température ambiante) et où la température est comprise entre -10°C et +40°C.



Przed przystąpieniem do instalacji należy upewnić się, że napięcie w obwodzie zasilającym 230 V jest odłączone.

Wszelkie prace serwisowe wewnątrz obudowy należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu 230 V.

1. Zamontować w obudowie PCB w odpowiednich otworach montażowych (z użyciem kołków dystansowych, wkrętów montażowych itp.).
2. Zamontować obudowę w dedykowanym miejscu i doprowadzić przewody połączeniowe (~230 V) i sygnałowe poprzez przepusty kablowe.

Uwagi : obwód zasilania ~230 V należy wykonać przewodem trójżyłowym (z żółto-zielonym przewodem ochronnym PE).

3. Przewody zasilania ~230 V podłączyć do zacisków **230 V L-N** transformatora.
L'objectif de l'étude est de déterminer si les produits PE peuvent être utilisés dans le cadre d'un projet de recherche ou d'un projet de développement.



**Praca zasilacza bez poprawnie wykonanego i sprawnego technicznie obwodu ochrony przeciwporażeniowej jest NIEDOPUSZCZALNA !
Grozi to uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem elektrycznym.**

4. Podłączyć wyjście transformatora do zacisków (~AC) PCB, używając dołączonych przewodów.

Uwagi : podłączyć wymagane napięcie U1 lub U2 dla danego urządzenia.

5. Wykonać opcjonalnie pozostałe połączenia wymagane dla danego typu urządzenia/systemu.

Uwagi : zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.

6. **Wykonać uruchomienie (załączenie zasilania ~230 V, akumulatora), regulacje lub konfiguracje : zgodnie z procedurą producenta systemu.**

7. Po instalacji i uruchomieniu systemu należy zamknąć obudowę

Les boîtiers métalliques **AWO 213** sont conçus comme composants (alimentation) dans les alarmes anti-intrusion, les systèmes de contrôle d'accès, les systèmes de sécurité, etc. Ils sont destinés à être installés :

- panneau de contrôle optionnel avec des modules supplémentaires
- contrôleurs de contrôle d'accès avec modules optionnels
- émetteur radio ou GSM avec module optionnel PSU
- d'autres dispositifs dédiés, des composants, etc.

2. Installation :

Le boîtier métallique (+PCB) doit être installé par un installateur qualifié, titulaire des certificats requis et nécessaires dans le pays concerné pour connecter (interférer avec) les systèmes de 230 V et les installations à basse tension.

Le transformateur étant conçu pour un fonctionnement continu et n'étant pas équipé d'un interrupteur marche/arrêt, la ligne d'alimentation doit être dotée d'une protection appropriée contre les surcharges. L'utilisateur doit être informé de la manière de déconnecter l'appareil du réseau électrique (le plus souvent en séparant et en marquant le fusible adéquat dans la boîte à fusibles). L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes et à la législation en vigueur.

Le boîtier (+PCB) doit être installé à l'intérieur, où l'humidité de l'air est normale (RH=90% max. sans condensation) et la température comprise entre -10°C et +40°C.



Attention ! Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de s'assurer que la tension du circuit de 230 V est coupée.

dans le circuit de 230 V est déconnectée.

Tous les travaux d'entretien à l'intérieur du boîtier doivent être effectués lorsque la tension d'alimentation de 230 V est déconnectée.

1. Monter le circuit imprimé (panneau de commande, etc.) dans les trous prévus à cet effet (utiliser des goupilles d'écartement, des vis de fixation).

2. Installer le boîtier métallique à l'endroit prévu à cet effet et introduire les conducteurs de connexion (~230 V) et de signal dans les traversées de câbles.

Remarques : le circuit d'alimentation ~230 V doit être réalisé avec un câble à trois conducteurs (avec un conducteur de protection PE jaune-vert).

3. Les conducteurs d'alimentation ~230 V doivent être raccordés aux bornes **L-N 230 V** des transformateurs. Le conducteur de protection doit être connecté à la borne marquée du symbole de mise à la terre.



Attention ! Il est IMPERMISSIBLE d'utiliser l'alimentation électrique sans un circuit de protection contre les chocs électriques correctement conçu et techniquement opérationnel !

Cela crée un risque de dommages à l'équipement et un risque d'électrocution.

4. Connecter la sortie du transformateur aux bornes (~AC) sur le PCB, en utilisant les câbles installés.

Remarques : connecter la tension requise U1 ou U2 (tension secondaire) pour l'appareil correct.

5. Si nécessaire, effectuer les autres connexions requises pour le bon type de système/appareil.

Remarques : conforme aux exigences et aux recommandations du fabricant.

6. **Démarrer le système (allumer ~230 V, batterie), régler ou configurer : selon la procédure du système du producteur.**

7. Après avoir installé et vérifié le bon fonctionnement du système, fermer le boîtier.

3. Parametry techniczne / Données techniques :

PL/EN

PARAMETRY TECHNICZNE	DONNÉES TECHNIQUES	
Napięcie zasilania	Tension d'alimentation	230 V, 50Hz (-/+15%)
Transformateur	Transformateur	TRZ 40/16/18
Norma transformatora	Norme transformateur	EN 61558-2-6
Emplacement de la batterie	Emplacement pour la batterie	7 Ah/12 V lub/or 17 Ah/12 V
Zabezpieczenie antysabotażowe	Protection contre le sabotage	Obudowa wyposażona jest w zestaw zawierający wspornik montażowy z tamperem / Enclosure is equipped with set including mounting bracket with dispositif d'autoprotection
Obciążalność wyjścia TAMPER- max	Courant de sortie TAMPER - max	500mA@50 V dc
Obudowa : IP	Boîtier : IP	IP 20
Température de fonctionnement	Température de fonctionnement	-10°C÷+40°C
Humidité relative RH - max.	Humidité relative RH -max.	90 [%]
Wymiary zewnętrzne obudowy Wymiary zewnętrzne czołówki	Dimensions extérieures du boîtier Dimensions extérieures de la face avant	W=330, H =305, D=110, D1=15 [-/+2mm] W1=325, H1=310 [+/- 2mm]
Wykonanie	Description du matériau	Blacha DC01, grubość : 0,7mm Zabezpieczenie antykorozyjne Couleur : RAL 9003/ Tôle d'acier DC01, Épaisseur : 0,7mm, Protection anticorrosion, Couleur : RAL9003
Zastosowanie	Destination	Do wewnątrz/Indoor
Poids net	Poids net	~4,2 [kg]
Waga brutto	Poids brut	~4,5 [kg]
Gwarancja	Garantie	2 ans à compter de la date de production 2 ans à partir de la date de production

Parametry techniczne transformatora : TRZ 40/16/18 Caractéristiques techniques du transformateur : TRZ 40/16/18

NAZWA NOM	C	S	U	I	U1 lub U2 or	I1 lub I2 or	F	t
TRZ 40/16/18	PC/ABS UL94 V-0 IP43	40VA	230 V	0,20 A	16 V lub 18 V ou	2,2 A lub 2,0 A ou	T 315mA/250 V	130°C

C- Obudowa transformatora / Enveloppe du transformateur

S - Moc / Puissance nominale

U - Napięcie zasilania / Tension d'alimentation

I - Prąd pobierany przy nominalnym obciążeniu z sieci ~230 V / Current draw at nominal load, from network ~230 V

U1 lub/or U2 - Napięcia wtórne / Secondary voltage

I1 lub/or I2 - Nominalny prąd wyjściowy / Courant nominal de sortie

F - Bezpiecznik F w obwodzie pierwotnym transformatora / Fuse F in the primary windings of the transformer

t - Bezpiecznik termiczny 130°C niepowracalny / non resettable fuse 130°C

4. Centrale które można zamontować w tej obudowie / panels which can be mounted in the casing. **7Ah :**

- 1) CA4V1, 5, 6, 10, VERSA 5, 10, 15, INTEGRA 24, 32+ 3 x CA10E (CA64E, SM, MST1)
- 2) CA4V1, 5,6,10, VERSA 5,10,15, INTEGRA 24, 32+ CA10E (CA64E, SM, MST1) + GSMLT1
- 3) CA4V1,5,6,10, VERSA 5,10,15, INTEGRA 24, 32+ CA10E (CA64E, SM, MST1)+ CA64 (EPS, ADR, O-R, O-ROC, O-OC, VGM- 16, SR, ACC- KP-PS)

Moduły/Modules :

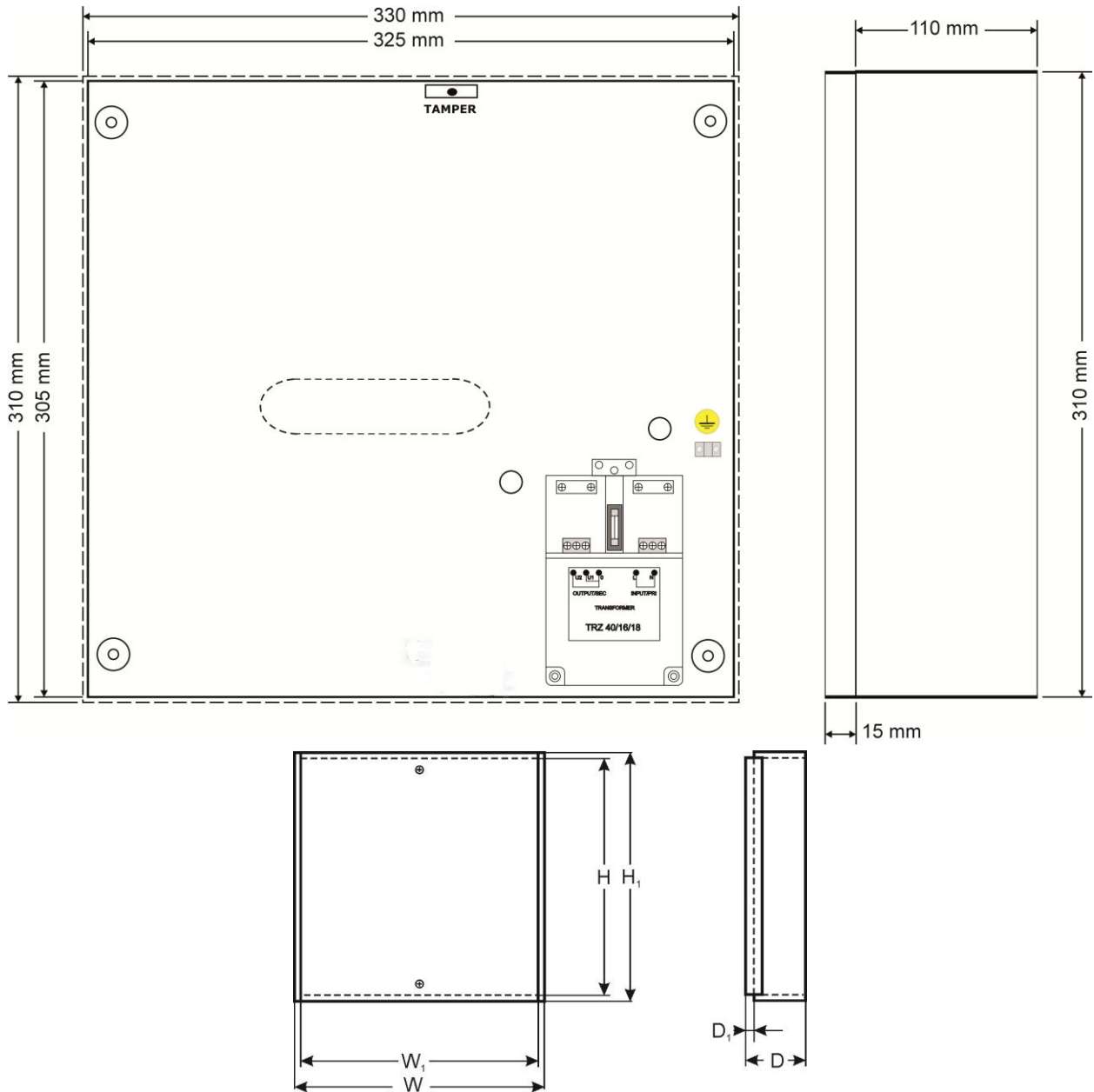
- 1) CA64 (PP, EPS, ADR, O- R, O-ROC, O-OC, OPS- OC, OPS- R, OPS- ROC, VGM- 16, SR, PTSA, ACC-KP-PS) + 3 x CA10E (CA64E, SM, MST1)

17 Ah :

- 1) CA4V1, 5,6, 10, VERSA 5,10,15, INTEGRA 24, 32+ 2 x CA10E (CA64E, SM, MST1)
- 2) CA4V1, 5,6,10, VERSA 5,10,15, INTEGRA 24, 32+ GSMLT1
- 3) CA4V1, 5,6,10, VERSA 5,10,15, INTEGRA 24, 32+ CA64 (EPS, ADR, O- R, O-ROC, O-OC, VGM-16, SR, ACC- KP-PS)

Moduły/Modules :

- 1) CA64 (PP, EPS, ADR, O-R, O-ROC, O-OC, OPS- OC, OPS- R, OPS- ROC, VGM-16, SR, PTSA, ACC- KP-PS) + 2x CA10E (CA64E, SM, MST1)



OZNAKOWANIE WEEE

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi domowymi odpadami. Według dyrektywy WEEE obowiązującej w UE dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

W Polsce zgodnie z przepisami o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, który zamierza się pozbyć tego produktu, jest obowiązany do oddania ww. do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m. in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w zużytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

MARQUE DEEE

Les déchets de produits électriques et électroniques ne se mélangent pas aux déchets ménagers généraux. Il existe un système de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques usagés, conformément à la législation de la directive DEEE, qui ne s'applique qu'à l'UE.

Déchets d'équipements électriques et électroniques

Ogólne warunki gwarancji dostępne na stronie www.pulsar.pl ZOBACZ

PRODUCTEUR / PRODUCTRICE

Pulsar sp. j.

Siedlec 150, 32-744 Łapczyca, Pologne
Tel. (+48) 14-610-19-40, Fax. (+48) 14-610-19-50
e-mail : biuro@pulsar.pl, sales@pulsar.pl <http://www.pulsar.pl>, www.zasilacze.pl

This document has been automatically translated. The translation may contain errors or inaccuracies. In case of doubt, please refer to the original version of document or contact us.